



supermagnete

Condiciones comerciales generales (CCG) a partir del 04.11.2011

§ 1 Proveedor y ámbito de aplicación

@U`h]YbXU`Yb`b`bYU`gi dYfa U[bYhY`"XY`Yg`[Ygh]cbUXU`dcf`U`Ya dfYgU.

K YVWUZhi; a V<

=bXi ghf]YdUf_`&\$&

+, &(; chta UX]b[Yb

5`Ya Ub]U

. I GH =>XBf`" f7 => #B => L `8 9&+(%\$&' * &

@cg`fYdfYgYbhUbhYg`Y[U`Yg`gcb.

i A Uth\]Ug`5W`Yfa Ubb

i FYhc`<Ymf`Y`

9b`Ug`fY`UW]cbYg`Vta YfVU`Yg`YbhFY`U`Ya dfYgU`K YVWUZhi; a V<`mY`Vta dfUXcf`gY`W`a d`Ybž`UXYa zg XY`Ug`YmYg`j] [YbhYgž`YghUg`VtbX]V]cbYg`Vta YfVU`Yg`[YbYfU`Yg`Yb`U`Zcfa U`Yb`ei`Y`Ygh`j]YfYb Zcfa i`UXUg`Yb`Y`a ca Ybhc`XY`Vta dfU`"CfUg`VtbX]V]cbYg`dcf`dUfhY`XY`Vta dfUXcf`bc`ei`YXUb fYVtbcV]XUg`dcf`U`K YVWUZhi; a V<ž`U`bc`gYf`ei`Y`K YVWUZhi; a V<`i V]YfU`UW`dHUXc`U`j U`]X]Yn`XY fghUg`XY`a UbYfU`YI dfYgU`midcf`YgW]hc"

§ 2 Cierre de contrato

FYU`]nUbXc`i b`dYX]Xc`Yb`b`bYU`Yb`gi dYfa U[bYhY`"XY`mVtbWm mYbXc`fghY`dcf`a YX]c`XY`U`hYWU "9BJ =5F`D98 =8C`ž`i ghYX`ei`YXUfz`cV`[UXC`U`U`Vta dfU`XY`cg`cV`Yhcg`VtbhYb]Xcg`Yb`gi`WghU`XY`U`Vta dfU`@Y`VtbZ]fa UfYa cg`XY`a UbYfU`]ba YX]UHU`dcf`VtffYc`Y`YVWfCB]Vt`U`YbhfUXU`mY`VtbhYb]Xc`XY`gi`dYX]Xc`Vtb`c`ei`Y`Y`VtbhfUhc`YbhFY`i ghYX`m`K YVWUZhi; a V<`ei`YXUfz`WffUXc"

§ 3 Precios y gastos de envío

HcXcg`cg`dfYV]cg`]bX]W]Xcg`Yb`U`h]YbXU`]bWm mYb`Y`=> 5`j] [YbhY`Yb`5`Ya Ub]U`XY`%`i`"fl@Ug`Ya dfYgUg XY`Z`YfU`XY`5`Ya Ub]U`di`YXYb`cdhUf`dcf`i`bU`YbhFY`[U`]bhfUvta`i`b]hUf]U`]VfY`XY`]a`di`Yghc`g]`Yb`Y`a`ca`Ybhc`XY`YZYVti`Uf`Y`dYX]Xc`]bX]W]b`i`b`B`=>`j`z`]Xc`L

DUFU`Ybj`tcg`Z`YfU`XY`U`I`9ž`Y`=> 5`gYfz`XYgVtbhUbx`XY`]a`dcfhY`XY`gi`dYX]Xc`"I`ghYX`XYVYfz`dU`Uf`cg`]a`di`Yghc`g`dfcd]cg`XY`gi`dU`g]Ug`fVta`c`cg`]a`di`Yghc`g`XY`UXi`UbU`Yb`Y`a`ca`Ybhc`XY`fYVW]f`gi`a`YfW]bWU"

9`]a`dcfhY`a`b]a`c`dcf`dYX]Xc`Yg`XY`9I`F`%`ž`\$`"G`]Y`j`U`cf`XY`gi`dYX]Xc`Yg`]bZyf]cf`XYVYfz`dU`Uf`i`b`gi`d`Ya`Ybhc`Yb`j`U`cf`XY`9I`F`+ž`\$`"

9`Ybj`tc`gYfz`YZYVti`UXc`Vta`c`dUei`YhY`UgY`[i`fUXc`U`hfUj`fg`XY`8`<`@`XYgXY`"; chta UX]b[Yb`f5`Ya Ub]Uk` @cg`[Ughc`g`XY`Ybj`tc`gi`dcbYb`dcf`c`[YbYfU`9I`F`) ž`\$`dUfU`Ybj`tc`g`XYbhfc`XY`5`Ya Ub]U`=>Zcfa UV]CB UVVfW]XY`cg`[Ughc`g`XY`Ybj`tc`U`fYghc`XY`dU`g]Yg`U`YbVtbhfUfz`Yb`bi`YghfUg`VtbX]V]cbYg`XY`Ybj`tc` O`hd. ##k`k`k`"gi`dYfa U[bYhY`"XY`#gY`YVWVti`bhfnd`d3cf`[]b1`VtbX]h]cbgO`f9b`Y`W]gc`XY`dYX]Xc`g`U`a`YX]XU`c`[fUbXYg`W]bh]XUXYgž`gY`dcXfz`b`UvtfXUf`[Ughc`g`XY`Ybj`tc`X]ZyfYbhYg`L

§ 4 Condiciones de pago, reserva del derecho de propiedad

I ghYX'di YXY'Y'Y[]f'YbhFY''Ug'X]ZYfYbhYg'Zcfa Ug'XY'dU[c'Xi fUbhY'Y''dfcW'gc'XY'Wta dfU''K YVWUZh ; a V<'fYU']nU'gi g'Ybj Ꞥcg'dcf''c'[YbYfU''i bU'j Yn'ei Y'Y'dU[c'\UmU'g]Xc'YZYVW' UXc''9b'WUgc'XY YbhFY[U'WtbfU'ZUVW' fU'Y''ja dcfhY'hcU''XYVYfz'gYf'dU[UXc'Yb'i b'd'Unc'XY'' \$'X#Ug" 9b'WUgc'XY''cg'UfhW'cg'Z' YfYb'Ybj]UXcg'UbhYg'XY''U'YbhfUXU'Yb'WU'XY'dU[cž'bcg'fYgYfj Ua cg'Y' XYfYW'c'XY'dfcd]YXUX'\UghU'ei Y'Y'dU[c'\UmU'g]Xc'YZYVW' UXc'dcf'Wta d'Yhc"

§ 5 Envío y riesgos

9'Ybj Ꞥ'XYbhfc'XY''U'9I 'gY'fYU']nU'VU'c'bi YghfU'fYgdcbgUV']XUX'Wta c'dUei YhY'fY[]ghfUXc'm UgY[i fUXc'U'hfUj fg'XY'8<@f7cffYcg'5'Ya Ub]UŁ''9'Ybj Ꞥ'U'dU'gYg'Z' YfU'XY''U'I 9'gY'fYU']nU'VU'c' bi YghfU'fYgdcbgUV']XUX'XYgXY'bi Yghfc'U'a UWf'b'Yb'Gi]nU'U'hfUj fg'XY'7cffYcg'Gi]nU''Bcg'fYgYfj Ua cg Y'XYfYW'c'U'fYU']nUf'Yb'hcXc'a ca Ybh'Y'Ybj Ꞥ'U'hfUj fg'XY'chfcg'gYfj]V'cg'XY'W'ffYcg'mia YbgU'Yf#U" 9'W]YbhY'W'ffY'W'eb''cg'f]Yg[cg'XY'YI hfUj Ꞥ'mXUk c'XY''U'a YfWbWU'XYgXY'Y'a ca Ybh'Yb'ei Y'fghU \UmU'g]Xc'YbhFY[UXU"

§ 6 Lugar de entrega y uso de la mercancía entregada

@Yj Ua cg'dYX]Xcg'U'hcXc'Y'a i bXc'U'YI W'dV]CB'XY''cg'99I I ž'7UbUXz'mi>UdCB''Bi YghfU'a YfWbWU'bc Yghz'XYgh]bUXU'U''U'X]gh]Vi W'CB'#YI dcfhUW]CB'U''cg'99I I ž'7UbUXz'mi>UdCB''E i YXU'YI dfYgUa YbhY dfc\]V]XU'U'YI dcfhUW]CB'X]fYVWU'c']bX]fYVWU'XY'dfcXi W'cg'Z]bU'Yg'ZUVf]WUXcg'W'eb'bi YghfU'a YfWbWU'U 'cg'dU'gYg'UbhYf]cfa YbhY'W'U'Xcg"

§ 7 Retrasos en la entrega

@cg'fYhfUgcg'Yb'Y'Ybj'č'ei'Y'gY'dfcXi'nWb'Xi'fUbhY'Y'hfUbgdcfHY'dcf'VčffYc'gY'YbW'YbhfUb'Zi'YfU'XY'bi'YghfU'z'fYU'XY'j'Zi'YbW'U'mž'Yb'VčbgYW'YbW'Už'bc'Ugi'a'ja'cg'b]b[i'bU'fYgdcbgUV']XUX'U'fYgdYVč"'

Artículos de la tienda

HcXcg'cg'UfhW'cg'ei'Y'gY'YbW'f[i'Yb'Yb'U'hjYbXU'Yb'č'YU'gY'YbW'YbhfUb'Yb'bi'Yghfc'ghcW'mž'Yb'VčbgYW'YbW'Už'gY'di'YXYb'Ybj'j]Uf'g]b'fYhfUgcg'"G]'i'b'UfhW'c'bc'Yghz'X]gdc]V'Y'Yb'bi'Yghfc'ghcW'XY'a'UbYfU'hYa'dcfU'ž'hJa'dcVč'dcXfz'Uk'UX]f'c'U'gi'W'ghU'XY'U'Vč'a'dfU'Yb'U'hjYbXU"

@cg'fYhfUgcg'Včb'UfhW'cg'XY'U'hjYbXU'g'Ec'di'YXYb'dfcXi'V'f'gY'g]'fYU'nU'i'b'dU[c'dcf'UXY'UbHUXc'm'bcgchfcg'hYbYa'cg'ei'Y'YgdYfUf'\UghU'\UVYf'c'fYVW]Xc'"8YdYbX]YbXc'XY'a'fhcXc'XY'dU[c'YgVč[]Xcž'di'YXYb'dUgUf'j'Uf]cg'X'Ug'\UghU'ei'Y'\UmUa'cg'fYVW]Xc'gi'dU[c'Yb'bi'YghfU'W'YbH]'Bc'cVghUbhYž'cg'UfhW'cg'YbW'f[UXcg'ei'YXUb'fYgYfj'UXcg'dUfU'i'ghYX'Xi'fUbhY'Y'hjYa'dc'XY'YgdYfU'migcb'Ybj'j]UXcg'Yb'Y'd'Unc'XY'i'b'X'U'UVcfUV'Y'hfUg'\UVYf'fYVW]Xc'Y'dU[c'"I'ghYX'di'YXY'fYXi'V'f'Y'hjYa'dc'XY'YgdYfU'Ybj'jz'Xcbcg'Y'Vč'a'dfcVUbhY'XY'dU[c'dcf'ZU]'c'VčffYc'Y'YV'f'c]Včž'c'YgVč[Yf'i'b'a'fhcXc'XY'dU[c'a'zg'fzd]Xc'Vč'a'c'd"Y'U'hUf'YHU'XY'V'f'X]hc"

Encargos a medida

>i'bh'c'Včb'bi'YghfU'cZYfHU'Y'Vč'a'ib]W'fYa'cg'i'b'hjYa'dc'XY'dfcXi'W'Y'c]Udfcl'ja'UXc'ei'Y'byW'g]hUfYa'cg'dUfU'fYU'nUf'gi'YbW'f[c'U'a'YX]XU'"Dcf'c'[YbYfU'fYU'nUfYa'cg'Y'Ybj'č'XYbhf'c'XY'YgY'd'Unc"

9b'W'lgc'XY'ei'Y'Y'Ybj'č'XY'gi'g'ja'UbYg'gY'fYhfUgUfY'a'zg'XY'+X'Ugž'Y'[UfUbh]nUa'cg'i'bU'fYXi'W'Y'c]XY'dfYV'c'gY[•b'U'U'U'g][i]YbhY.

Retraso

% + X'Ug

, !%(X'Ug

%)!&%X'Ug

a'zg'XY'&%X'Ug

Reducción de precio

!

%)\$i

%)i

&\$i

9b'W'lgc'XY'i'b'fYhfUgc'a'Umcf'U'&%X'Ugž'hYbXfz'UXYa'zg'XYfYV'c'U'fYgV'X]f'Y'VčbhfUhc'XY'Vč'a'dfU'g]b'b]b[•b'VčghY'UX]V'cbU'"C'hfUg]bXYa'b]nUW]cbYg'XYV]Xc'U'fYhfUgc'ei'YXUb'XYgV'f'U'XUg"

Grandes cantidades

9b'cg'dfYgi'di'Yghcg'XY'[fUbXYg'W'bh]XUXYgž'Y'j]bX]W'la'cg'U'ZYV'U'XY'YbhfY[U'Udfcl'ja'UXU'Yb'W'lgc'XY'fYU'nUf'i'b'dYX]Xc'XY'a'UbYfU'j]ba'YX]UHU'"G]b'Ya'VUf[cž'Ug'W'bh]XUXYg'j]bX]W'XUg'bc'ei'YXUb'fYgYfj'UXUg'dUfU'i'ghYX'dcf'Y'a'Yfc'\YV'c'XY'\UVYf'W'YU'Xc'i'bU'cZYfHU'"Dcf'Y'cž'bc'dcXYa'cg'[UfUbh]nUf'ei'Y'X]W'U'ZYV'U'XY'YbhfY[U'gYU'hcXUj'U'j'z'j]XU'Yb'Y'a'ca'Ybhc'Yb'ei'Y'UW'dhY'bi'YghfU'cZYfHU'"G'Ec'hfUg'\UVYf'UW'dhU'Xc'bi'YghfU'cZYfHUž'cVhYbXfz'i'bU'VčbZ]fa'U'V'c]XY'dYX]Xc'Včb'bi'bU'ZYV'U'XY'YbhfY[U'XYZ]b]hj'U'"9b'W'lgc'XY'ei'Y'bc'dcXUa'cg'a'UbhYbYf'YgU'ZYV'U'XY'YbhfY[U'migY'dfcXi'nW'i'b'fYhfUgc'XY'a'zg'XY'g]YhY'X'Ugž'di'YXY'fYgV'X]f'Y'VčbhfUhc'XY'Vč'a'dfUj'YbH]g]b'gi'Z]f'dYbU'nUW]c]U'[i'bU'EI'YXU'YI'W]Xc'W'U'ei'Yf'chfc'h]dc'XY'XYfYV'c'U'j]bXYa'b]nUW]c]dcf'fYhfUgcg'Yb'U'YbhfY[U"

§ 8 Garantía

@U[UfUbhtU'gy'Ud']WV'WbZcfa Y'U'Ug'X]gdcg]W'cbYg''Y[U'Yg"

K YVWUZh; a V<' [UfUbh]nU'U'Zi bV]cbU']XUX'XY'cg']a UbYg'Ybj]UXcgz'ei Y'YgdYV]U'a YbhY'fUX]W'Yb'gi gdfcd]YXUXYg'a U[bf]h]W]g''@cg'g][i]YbhY'g'XU'cg'ei Y'di X]YfYb'UdUfYVW'f'Xi fUbhY'Y''i gc'mia UbY'c' **no son motivo** 'XY'fYVUa UV]CB'c'W]a V]c.

i **Desconchamiento y desgaste del recubrimiento:**

9''fYV'Vf]a]Ybhc'di YXY'gYf'XU' Uxc'dcf'Y''a UbY'c']bUdfcd]UXc'XY']a UbYgž'YgdYV]U'a YbhY'Yb'W]gc XY'W']g]CB''i bU'Z]bU'W]dU'XcfUXU'di YXY'UXYa zg'gYf'XYg[UghUXU'dcf'i b'a UbY'c' Z'fYV'YbhY''

i **Rotura de los imanes:**

@cg']a UbYg'Gi dYfa U[bYhY'XY'BX: Y6'di YXYb''Y[Uf'U'fca dYfgY'U'W]YfgY'U'gi Y'c'c'W']g]cbUf'YbhY'g'XY'a UbYfU']bW'bhfc'UXU''@cg']a UbYg'fchcg'bc'YbhU'bc'f'c' h]bhc'XYbhc'XY''U[UfUbhtU'gi gi gh]h' V]CB'ei YXU'dcf'c' h]bhc'XYgW]f]UXU''

i **Pérdida de la magnetización por exposición a temperaturas elevadas:**

HcXcg'bi Yghfcg']a UbYg'! 'U'bc'gYf'ei Y'gY'YgdYV]Z]ei Y'c'W'bhfc'U'c'! 'fYg]ghYb'hYa dYfUhi fUg'XY'\UghU , \$[fUXcg'7Y'g]i g''G']gcb'YI di Yghcg'U'hYa dYfUhi fUg'a zg'Y'Yj UXUgž'dYfXYfzb'dUfhY'XY'gi . a U[bYh]nUV]CB''

9''d'Unc'XY'dfYgW]dV]CB'Yg'XY'j Y]bh]W'Uhf'ca YgYgž'U'dUfh]f'XY''U'YbhYf[U''@Ug'W]f[Ug''Y[U'Yg'dUfU W'a YfV]UbhYg'gY[• b'Y'' ++'m' +, '<; 6'a Ubh]YbYb'gi 'j][YbV]U''

@U'W]g]CB'XY'XYfYV]cg'XY' [UfUbhtU'U'hYfV]fcg'ei YXU'XYgW]f]UXU''

§ 9 Exclusión de la garantía

G]Ya dfY'ei Y'c'dYfa]HU'U'Ymj][YbhY'm'U'YI WdV]CB'XY''U[UfUbhtU']bX]W]XU'Yb'Y', ž'hcXU fYgdcbgUV']XUX'ei YXU'YI dfYgUa YbhY'YI W]]XU''

§ 10 Instrucciones de revocación

G]i ghYX`Ygi`b`cliente privado de Alemania`gY`Ud`]Wb`Yb`gi`Wgc`Ug`g][i`]YbhYg`V`bX]WcbYg`XY`fYj`cWVW]CB.

DcXfz`WbWY`Uf`gi`V`bhfUhc`Yb`i`b`d`Unc`XY`%(`X]Ug`g]b`bYVW`g]XUX`XY`UWUfUW]CB`U`[i`bU`dcf`YgV]hc`fd`Y`"dcf`WUfHUz`ZU`z`V`ffYc`Y`YVW]CB]V`E`c`XYj`c`j`]YbXc`dcf`V`a`d`Yhc`U`a`YfWbWUz`YI`Wdhc`Yb`cg`WUgcg`Yb`ei`Y`U`a`YfWbWU`Ygh`j`]YfU`YI`W`]XU`XY`U`Ym`XY`fYj`cWVW]CB`fd`"Y`"YbWUf`[cg`U`a`YX]XUz`Y`" `%&`Dzf`(`6;`6E`"9`d`Unc`V`a`]YbnU`V`b`U`fYVW`dW]CB`XY`YghUg`]bghfi`W]cbYg`"DUfU`YZYVWcg`XY`W`a`d`]a`]Ybhc`VUghUfz`V`b`YZYVW`Uf`Y`Ybj`c`XY`U`a`YfWbWU`c`U`UWUfUW]CB`XYbhc`XY`d`Unc`XY`fYj`cWVW]CB`"

9bj`f`gi`fYj`cWVW]CB`U.

7cffYc`Y`YVW]CB]V`. `gi`ddcfh4`gi`dYfa`U[`bYhY`"XY`

. : U . . Ž (- ' ++ ' % - ' - ' , ' - -

=bX]ei`Y`gi`bca`VfY`mY`b`a`Yfc`XY`dYX]Xc`ei`Y`XYgYU`WbW`Uf`"

HfUg`U`WbW`UW]CB`XYVYfz`Ybj`]Uf`cg`dfcXi`Wcg`U`U`g][i`]YbhY`X]fYVW]CB.

K`YVWUZh;`a`V<

=bXi`ghf]YdUf`_`&\$&

+,`&(`;`c]ha`UX]b[`Yb`

.`5`Ya`Ub]U`

I`h]W`dUfU`Ug`XYj`c`i`W]cbYg`bi`Yghfcg`Ya`VU`U`Yg`cf][`]bU`Yg`"G]`Yghc`bc`Z`YfU`dcg]V`Y`Ya`d`Y`i`b`Ya`VU`U`Y`fcVi`ghc`m`XY`"a`]ga`c`hUa`Uk`c`c`a`Umcf`ei`Y`Y`cf][`]bU`"7`c`cei`Y`cg]a`UbYg`Yb`Y`a`YX]c`XY`Ya`VU`U`Y`XY`UbXc`U`a`Umcf`X]ghU`bW]U`dcg]V`Y`XY`cg`"UXcg`"

9b`WUgc`XY`i`bU`WbW`UW]CB`j`z`]XUz`Y`V`a`dfUXcf`V`ffYfz`V`b`cg`[`Ughcg`XY`Ybj`c`m`Y`j`YbXYXcf`XYVYfz`XYj`c`j`Yf`Y`dfYV]c`XY`V`a`dfU`"HfUg`fYVW]f`U`a`YfWbWUz`Y`fY]bhY`[fUfYa`cg`Y`]a`dcfHY`XY`gi`ZUW]fU`G]`U`XYj`c`i`W]CB`XY`U`a`YfWbWU`Z`YfY`gc`Ua`YbhY`dUfV]U`c`fghU`gY`YbV`bhfUfY`Yb`i`b`YghUXc`dYcf`U`cf][`]bU`Z`Y`V`a`dfUXcf`XYVYfz`Ugi`a`]fi`bU`V`a`dYbgUW]CB`YV`b`C]a`]W]`"I`ghYX`dcXfz`YI`Ua`]bUf`U`a`YfWbWU`XY`U`a`]ga`U`Z`fa`U`ei`Y`c`Uf`U`Yb`i`b`V`a`YfV]c`"@U`XYj`c`i`W]CB`XY`U`a`YfWbWU`g]b`bYVW]g]XUX`XY`V`a`dYbgUW]CB`YV`b`C]a`]W]`g`C`c`gYfz`dcg]V`Y`g]`bc`"i`V]YfU`Y`W`c`i`gc`XY`fghU`mbc`"i`V]YfU`cW`ff]Xc`bUXU`ei`Y`di`X]YfU`U`UVYf`U`hYfUXc`gi`j`U`cf`"9bj`f`bcg`i`bhc`U`gi`XYj`c`i`W]CB`cg`XUhcg`XY`gi`W`YbHU`VUbW]f]U`G]`Y`dYX]Xc`dUfU`XYj`c`j`Yf`bc`gi`dYfU`cg`(`\$`Oz`i`ghYX`XYVYfz`V`ffYf`V`b`cg`[`Ughcg`XY`Ybj`c`"9b`WUgc`V`bhfUf]c`z`cg`[`Ughcg`XY`Ybj`c`Y`gYfz`b`fY]bhY`[`fUXcg`"

§ 11 Responsabilidad

K`YVWUZh;`a`V<`fYVW`UnU`hcXU`fYgdcbgUV]`]XUX`Yb`WUgc`XY`XUk`cg`m`Yg]cbYg`cW`ff]XUg`dcf`Y`"a`UbY`c`]bUXYW`UXc`c`]a`dfi`XYbhY`XY`cg]a`UbYg`"7`cb`U`V`a`dfU`i`ghYX`V`b`Z]fa`U`ei`Y`U`Y`Xc`m`YbhYbX]Xc`U`g`UXj`YfhYbW]Ug`O`hd.##k`k`k`"gi`dYfa`U[`bYhY`"XY`#gUZ]m`d`d`Q`"9b`WUXU`Ybj`c`gY`UX`i`bHU`i`bU`c`U`XY`V`bgY`cg`V`b`]Xf]bh]V`V`bhYb]Xc`"

§ 12 Almacenamiento de datos

GY[`b`Y`&`,`XY`U`@Ym: YXYfU`XY`DfchYVW]CB`XY`8Uhcg`f68G;`Ez`Y`V`a`i`b]W]a`cg`ei`Y`cg`XUhcg`bYVW]gUf]cg`dUfU`Y`dfcW]gc`XY`V`a`dfUj`YbHU`gYfz`b`dfcW]gUXcg`m`U`a`UW]bUXcg`Yb`i`b`g]ghYa`U`]bZ`fa`zh]V`gY[`b`Y`"f68G;`E`"8Uhcg`dYfgcbU`Yg`gYfz`b`bU`i`fU`a`YbhY`hfU]UXcg`XY`a`UbYfU`V`b`Z]XYbW]U`"E`i`YXUb`YI`W`]Xcg`bi`Yghfcg`dfYghUXcfYg`XY`gYfj`]M]cgz`ei`Y`dfYV]gUb`U`hfU`bga`]g]CB`XY`XUhcg`dUfU`Y`j`Uf`U`W]Vc`Y`dfcW]gc`XY`V`a`dfUj`YbHU`fd`"Y`"U`Ya`dfYgU`YbW]f[`UXU`XY`fYU`]nUf`cg`Ybj`c`gk`"

G]YZYVW`U`gi`dU[`c`V`b`hUf`YHU`XY`W`fX]hc`z`gi`g`XUhcg`dYfgcbU`Yg`gYfz`b`Ybj`]UXcg`XY`a`UbYfU`X]fYVW]m`gY[`i`fU`fGG@`U`GUZYfdUm`9`cg`gY`YbW]f[`Ub`XY`dfcW]gUf`U`hfUbgUW]CB`"GUZYfdUm`[`UfUb]`nUz`ei`Y`cg`XUhcg`gYfz`b`YI`W`]g]`Ua`YbhY`Ya`d`YUXcg`dUfU`Y`dfcW]gc`XY`j`YbHU`"K`YVWUZh;`a`V<`bc`c`V`hYbXfz`XUhcg`U`[`i`bcg`XY`gi`hUf`YHU`"

8i`fUbhY`Y`dfcW]gc`XY`V`a`dfU`gY`Ya`d`YUb`"gYgg]cb!`V`c_]Yg`"mgYfz`b`Y`]a`]bUXUg`hU`b`dfcbhc`V`a`c`W]YfY`gi`bUj`Y[`UXcf`"

§ 13 Cláusula final

GY`Ud`W]Wb`Ug`YmYg`U`Ya UbUg`V`b`YI`W`d`W]CB`XY`XYFYW`c`XY`V`a`dfU`XY`Ug`BBI`I`"

G]`Y`W]YbhY`Yg`i`b`V`a`YfW]UbHYZ`;`cH`a`UX]b[`Yb`gYfz`Y`Z`Yfc`1`X]W]U`dUfU`W`U`ei`]Yf`Ugi`bhc`fY`U]V]cbUXc`V`b`Y`d`fcW]gc`XY`V`a`dfUj`YbH`U"

G]`h]YbY`a`zg`d`fY[`i`bH]gZ`Y`U`hYbXYfYa`cg`V`b`a`i`W`c`[`i`ghc`"

gi`d`Yfa`U[`bYhY`"XY`!`A`U`h`h`]Ug`5W]_Yfa`Ubb`m`F`Yhc`<`Ym[`Y`

K`Y`V`W]U`Z`h;`a`V`<

=bXi`ghf]YdUf`_`&\$&

+,`&(`(`;`cH`a`UX]b[`Yb`

5`Y`a`Ub]U`

@Ja`YbHUV`Ya`YbhY`bc`Yg`d`cg]V`Y`c`ZFYW]f`Ug]ghYbW]U`Yb`YgdUk`c`U`h`f`Uj`fg`XY`V`e`ffYc`Y`Y`W]V]CB]V`e`c`hY`f`Z`c`b`c`"Dcf`Z]j`cfz`d`CB[`UgY`Yb`V`e`b`h`U`V`c`V`e`b`bcgchf`cg`Yb`U`Ya`z`b`Z`Z`U`b`W]f`g`Z`]hU]Ubc`c`]b[`f`g`7`c`ffYc`Y`Y`W]V]CB]V`e`c`gi`ddcfh4`gi`d`Yfa`U[`bYhY`"XY`HY`f`Z`c`b`c`.

...Z`(-`+++`%`-`-`-`,`-`%`...U`Ya`z`b`

...Z`(-`+++`%`-`-`-`,`-`&`...]b[`f`g`

...Z`(-`+++`%`-`-`-`,`-`...Z`U`b`W]f`g`

...Z`(-`+++`%`-`-`-`,`-`(`...]hU]Ubc`

HY`Y`Z]U]...Z`(-`+++`%`-`-`-`,`-`-`-